

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2007/406/SZBP

ze dne 12. června 2007

o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Konžské demokratické republice (EUSEC RD Congo)

(Úř. věst. L 151, 13.6.2007, s. 52)

Ve znění:

Úřední věstník

	Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u> Společná akce Rady 2008/491/SZBP ze dne 26. června 2008	L 168	42	28.6.2008



SPOLEČNÁ AKCE RADY 2007/406/SZBP

ze dne 12. června 2007

o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Konžské demokratické republice (EUSEC RD Congo)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 25 třetí pododstavec a čl. 28 odst. 3 první pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V reakci na oficiální podnět vlády Konžské demokratické republiky (KDR) přijala Rada dne 2. května 2005 společnou akci 2005/355/SZBP o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Konžské demokratické republice (KDR) ⁽¹⁾ (EUSEC RD Congo), jejímž účelem je podpořit transformační proces v KDR, včetně vybudování národní, restrukturalizované a integrované armády, zřízené celkovou a úplnou dohodou podepsanou konžskými stranami v Pretorii dne 17. prosince 2002, po němž následoval podpis závěrečného aktu v Sun City dne 2. dubna 2003.
- (2) Po ratifikaci ústavy třetí Konžské republiky v roce 2005 znamenalo konání voleb v KDR v roce 2006 ukončení transformačního procesu a umožnilo v roce 2007 vytvoření vlády, která přijala vládní program stanovující zejména celkovou reformu bezpečnostního sektoru, vytvoření národní koncepce, jakož i prioritní reformní opatření v oblasti policie, ozbrojených sil a spravedlnosti.
- (3) Organizace spojených národů opětovně potvrdila svou podporu transformačnímu procesu a reformě bezpečnostního sektoru prostřednictvím několika rezolucí Rady bezpečnosti a vede v KDR Misi Organizace spojených národů v Konžské demokratické republice (MONUC), která přispívá k bezpečnosti a stabilitě v zemi. Dne 15. května 2007 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 1756 (2007), kterou se prodlužuje mandát mise MONUC a která umožňuje, aby mise přispěla, na základě úzké koordinace s ostatními mezinárodními partnery, a zejména s Evropskou unií (EU), k úsilí o podporu vlády v počátečním procesu plánování reformy bezpečnostního sektoru.
- (4) EU prokázala trvalou podporu transformačnímu procesu v KDR a reformě bezpečnostního sektoru, mimo jiné i tím, že přijala dvě další společné akce: společnou akci 2004/847/SZBP ze dne 9. prosince 2004 o policejní misi Evropské unie v Kinshase (KDR) týkající se integrované policejní jednotky (EUPOL Kinshasa) ⁽²⁾ a společnou akci 2006/319/SZBP ze dne 27. dubna 2006 o vojenské operaci Evropské unie na podporu mise Organizace spojených národů v Konžské demokratické republice (MONUC) během volebního procesu ⁽³⁾ (operace EUFOR RD Congo).
- (5) EU si je vědoma potřeby globálního přístupu spojujícího jednotlivé zahájené iniciativy a v závěrech přijatých Radou dne 15. září 2006 uvedla, že je za účelem podpory konžských orgánů v této oblasti připravena v úzké spolupráci s Organizací spojených

⁽¹⁾ Úř. věst. L 112, 3.5.2005, s. 20. Společná akce naposledy pozměněná společnou akcí 2007/192/SZBP (Úř. věst. L 87, 28.3.2007, s. 22).

⁽²⁾ Úř. věst. L 367, 14.12.2004, s. 30. Společná akce naposledy pozměněná společnou akcí 2006/913/SZBP (Úř. věst. L 346, 9.12.2006, s. 67).

⁽³⁾ Úř. věst. L 116, 29.4.2006, s. 98. Společná akce zrušená společnou akcí 2007/147/SZBP (Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 44).

▼ B

národů zajistit koordinaci úsilí mezinárodního společenství v bezpečnostním sektoru.

- (6) Dne 14. května 2007 schválila Rada obecnou revidovanou koncepci týkající se dalšího působení poradní a pomocné mise pro reformu bezpečnostního sektoru v KDR.
- (7) Dne 14. května 2007 Rada schválila koncepci operací týkající se policejní mise v rámci společné evropské bezpečnostní a obranné politiky, pokud jde o reformu bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní v Konžské demokratické republice. Dne 12 června 2007 Rada přijala společnou akci Rady o policejní misi v Konžské demokratické republice v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo). Tato mise nahradí misi EUPOL Kinshasa.
- (8) Součinnost misí EUPOL RD Congo a EUSEC RD Congo by měla být podporována rovněž s ohledem na možnost jejich případného sloučení v misi jedinou.
- (9) S cílem posílit soulad činností EU v KDR by měla být zajištěna co nejvyšší koordinace mezi různými subjekty EU v Kinshase i v Bruselu, zejména prostřednictvím příslušných ujednání. V tomto ohledu by měl hrát významnou úlohu vzhledem ke svému mandátu zvláštní zástupce EU pro oblast afrických Velkých jezer.
- (10) Dne 15. února 2007 Rada přijala společnou akci 2007/112/SZBP ⁽¹⁾ o jmenování Roelanda VAN DE GEERA zvláštním zástupcem Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer.
- (11) Generální tajemník, vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku zaslal dne 11. května 2007 dopis vládě KDR, ve kterém představil obnovený závazek EU.
- (12) Společná akce 2005/355/SZBP byla několikrát pozměněna za účelem posílení mise, zejména společnou akcí 2005/868/SZBP o provádění projektu technické pomoci týkajícího se modernizace série plateb ministerstva obrany KDR a společnou akcí 2007/192/SZBP o vytvoření oddělení pověřeného podporou konkrétních projektů, které jsou financovány nebo prováděny členskými státy a poradci na úrovni provinčních správních vojenských orgánů. Mandát této mise končí dne 30. června 2007 a měl by být prodloužen a revidován s ohledem na revidovanou koncepci mise.
- (13) Z důvodů jasnosti by měly být výše uvedená společná akce a její následné změny nahrazeny novou společnou akcí.
- (14) Bylo by vhodné, aby se třetí státy účastnily na projektu v souladu s obecnými pokyny vymezenými Evropskou radou.
- (15) Současná bezpečnostní situace v KDR by se mohla zhoršit, což by mohlo mít vážný dopad na proces upevňování demokracie, právního státu a bezpečnosti na mezinárodní i regionální úrovni. Trvalý závazek politického úsilí a poskytnutí zdrojů EU přispěje k upevnění stability v oblasti,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mise

1. Evropská unie (EU) vede poradní a pomocnou misi pro reformu bezpečnostního sektoru v Konžské demokratické republice (KDR), nazvanou „EUSEC RD Congo“, s cílem přispět k dokončení integrace

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 16.2.2007, s. 79.

▼B

jednotlivých ozbrojených složek v KDR a přispět ke konžskému úsilí o restrukturalizaci a obnovu konžské armády. Mise má poskytovat poradenství a pomoc přímo odpovědným konžským orgánům nebo prostřednictvím konkrétních projektů a zároveň dbát na podporu politik slučitelných s lidskými právy a mezinárodním humanitárním právem, demokratickými normami a zásadami řádné veřejné správy, transparentnosti a respektování právního státu.

2. Mise působí v souladu s mandátem vymezeným v článku 2.

*Článek 2***Mandát**

Mise usiluje v úzké spolupráci a koordinaci s ostatními subjekty mezinárodního společenství, zejména Organizací spojených národů, a při současném dodržování cílů stanovených v článku 1 o zajištění skutečné podpory pro reformu bezpečnostního sektoru v KDR v souladu s revidovanou obecnou koncepcí, včetně:

▼M1

a) poskytování poradenství a pomoci konžským orgánům v jejich práci za účelem integrace, restrukturalizace a rekonstrukce konžské armády, zejména tím, že:

- přispěje k rozvoji jednotlivých vnitrostátních koncepcí a politik, včetně prací na horizontálních aspektech týkajících se všech oblastí souvisejících s reformou bezpečnostního sektoru v KDR;
- poskytne podporu výborům a orgánům, které se účastní těchto prací, a přispěje k vymezení priorit a konkrétních potřeb konžských obyvatel;
- přispěje, a to včetně poskytnutí posudku ohledně výběru, odborné přípravy a výcviku personálu, jakož i posouzení potřeb pokud jde o infrastrukturu a materiál, k vymezení způsobů organizace jednotky rychlé reakce a jejího postupného zřízení v rámci celkového hlavního plánu reformy armády při dodržování zásad týkajících se lidských práv, mezinárodního humanitárního práva, rovnosti žen a mužů, jakož i dětí postižených ozbrojenými konflikty;

b) vedení a dokončení projektu technické pomoci týkajícího se modernizace série plateb ministerstva obrany v KDR (dále jen „projekt série plateb“) za účelem splnění úkolů stanovených v obecné koncepci tohoto projektu;

c) na základě projektu série plateb poskytování podpory funkci lidských zdrojů a rozvoji obecné politiky v oblasti lidských zdrojů;

d) určení a přispění k vypracování projektů a možností, o jejichž podpoře v oblasti reformy bezpečnostního sektoru může rozhodnout EU nebo její členské státy;

e) dohledu a zajištění provedení konkrétních projektů financovaných nebo zahájených členskými státy v rámci cílů mise ve spolupráci s Komisí;

f) v případě nutnosti poskytování podpory zvláštnímu zástupci EU v rámci práce výborů procesu obnovy míru v provinciích Kivu;

a

g) přispění k zajištění soudržnosti úsilí vynaloženého v oblasti reformy bezpečnostního sektoru.

▼B*Článek 3***Struktura mise**

Mise má tuto strukturu:

a) kancelář v Kinshase, skládající se z:

— vedení mise;

▼M1

— podpůrné buňky a

▼B

— odborníků přidělených do oddělení, které je pověřeno především určováním a podporou konkrétních projektů financovaných nebo prováděných členskými státy,

b) poradci přidělení na klíčová místa ústředního správního orgánu ministerstva obrany v Kinshase, jakož i k provinčním správním orgánům spadajícím pod ministerstvo obrany.

c) skupina pověřená projektem série plateb, která zahrnuje:

— vedoucího projektu sídlícího v Kinshase, jmenovaného vedoucím mise a jednajícího podle jeho pokynů,

— oddělení „poradenství, odborné posouzení a provedení“ se sídlem v Kinshase, složené z personálu, který nepůsobí u štábu integrovaných brigád, včetně ►M1 mobilních skupin ◀ odborníků, kteří se účastní na kontrole vojenských složek integrovaných brigád; a

— odborníky působící u štábu integrovaných brigád.

*Článek 4***Operační plán**

Vedoucí mise, jemuž je nápomocen Generální sekretariát Rady, vypracuje revidovaný operační plán mise (OPLAN), který schválí Rada.

*Článek 5***Vedoucí mise****▼M1**

1. Vedoucí mise zajišťuje každodenní řízení mise a je odpovědný za personál a disciplinární záležitosti.

▼B

►M1 2. V rámci mandátu podle čl. 2 písm. e) je vedoucí mise oprávněn použít finanční příspěvky členských států. ◀ K tomuto účelu uzavře vedoucí mise s dotčenými členskými státy příslušná ujednání. Tato ujednání stanoví zejména konkrétní podmínky týkající se reakce na případnou stížnost třetí strany ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím vedoucího mise při využívání finančních prostředků, které mu byly zpřístupněny přispívajícími členskými státy.

Přispívající členské státy nemohou v žádném případě činit EU nebo generálního tajemníka Rady, vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí vedoucího mise při využívání finančních prostředků těchto států.

3. Za účelem plnění rozpočtu mise vedoucí mise uzavře smlouvu s Evropskou komisí.

4. Vedoucí mise úzce spolupracuje se zvláštním zástupcem EU.

▼B*Článek 6***Personál**

1. Odborníci mise jsou vysláni členskými státy nebo orgány EU. Každý členský stát nebo orgán nese náklady na vyslání odborníků, s výjimkou nákladů na vedoucího mise, včetně cestovních výdajů na cestu do KDR a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků s výjimkou diet.
2. Podle potřeby přijímá mise na smluvním základě mezinárodní civilní personál a místní personál.
3. Všichni odborníci mise podléhají příslušnému členskému státu nebo orgánu EU, vykonávají své povinnosti a jednají v zájmu mise. Během mise i po jejím skončení jsou odborníci mise povinni zachovávat nejvyšší stupeň mlčenlivosti, pokud jde o skutečnosti a informace vztahující se k misi.

*Článek 7***Linie velení**

1. Mise má jednotnou linii velení.
2. Politický a bezpečnostní výbor (COPS) vykonává politickou kontrolu a strategické řízení.
3. Generální tajemník, vysoký představitel udílí vedoucímu mise pokyny prostřednictvím zvláštního zástupce EU.
4. Vedoucí mise vede misi a zajišťuje její každodenní řízení.
5. Vedoucí mise podává prostřednictvím zvláštního zástupce EU zprávy generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli.
6. Zvláštní zástupce EU podává zprávy Radě prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele.

*Článek 8***Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává pod odpovědností Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje v souladu s článkem 25 Smlouvy Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí. Toto oprávnění zahrnuje pravomoc měnit OPLAN a linii velení. Zahrnuje rovněž pravomoci nezbytné pro přijetí následných rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, zůstává v pravomoci Rady, které je nápomocen generální tajemník, vysoký představitel.
2. Zvláštní zástupce EU poskytuje vedoucímu mise politické vedení nezbytné pro jeho činnost na místní úrovni.
3. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.
4. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně zprávy od vedoucího mise. Politický a bezpečnostní výbor může případně vedoucího mise pozvat na své zasedání.

*Článek 9***Finanční ustanovení****▼M1**

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů mise na období od 1. července 2007 do 30. června 2008 činí 9 700 000 EUR.

▼M1

Finanční referenční částka určená k pokrytí výdajů mise na období od 1. července 2008 do 30. června 2009 činí 8 450 000 EUR.

▼B

2. Pro výdaje financované částkou uvedenou v odstavci 1 se použijí tato ustanovení:
 - a) výdaje se spravují podle rozpočtových pravidel a postupů Společenství s tou výjimkou, že žádné předběžné financování nezůstává ve vlastnictví Společenství. Příslušníkům třetích států je umožněno účastnit se nabídkových řízení;
 - b) vedoucí mise podává Komisi, která nad jeho činností vykonává dohled, úplné zprávy o činnostech vykonaných v rámci své smlouvy.
3. Finanční ustanovení respektují operativní požadavky mise, včetně slučitelnosti vybavení.
4. Výdaje spojené s misí jsou způsobilé ode dne vstupu této společné akce v platnost.

*Článek 10***Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost EU a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k misí tím, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, denních příspěvků a cestovních výdajů na cestu do KDR a zpět, a že přiměřeným způsobem přispějí na náklady na provoz mise.
2. Třetí státy přispívající na misí mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU.
3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.
4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou podmíněna dohodou uzavřenou postupem podle článku 24 Smlouvy. Generální tajemník, vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může tato ujednání sjednat jeho jménem. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s misí ustanovení takové dohody.

*Článek 11***Soudržnost a koordinace**

1. Rada a Komise, každá v rámci svých pravomocí, zajistí soudržnost mezi touto společnou akcí a vnějšími činnostmi Společenství podle čl. 3 druhého pododstavce Smlouvy o EU. Rada a Komise za tímto účelem spolupracují. V Kinshase i v Bruselu se zavedou opatření pro koordinaci činností mezi EU a KDR.
2. Aniž je dotčena linie velení, jedná vedoucí mise rovněž v úzké koordinaci s delegací Komise.
3. Aniž je dotčena linie velení, vedoucí mise EUSEC RD Congo a vedoucí mise EUPOL RD Congo úzce koordinují svou činnost a usilují o součinnost mezi oběma misemi, zejména pokud jde o horizontální aspekty reformy bezpečnostního sektoru v KDR, jakož i v rámci sdílení funkcí mezi oběma misemi.
4. Zvláštní zástupce EU v souladu se svým mandátem zajistí soudržnost akcí přijatých v rámci mise EUSEC a mise EUPOL RD

▼B

Congo. Přispívá ke koordinaci s ostatními mezinárodními subjekty, kteří se podílejí na reformě bezpečnostního sektoru v KDR.

5. Vedoucí mise spolupracuje s ostatními přítomnými mezinárodními subjekty, zejména s Misí OSN v Konžské demokratické republice (MONUC) a třetími státy působícími v KDR.

*Článek 12***Poskytování utajovaných informací**

1. Generální tajemník, vysoký představitel je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady ⁽¹⁾ oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „CONFIDENTIEL UE“.

2. Generální tajemník, vysoký představitel je v závislosti na operativních potřebách mise a v souladu s bezpečnostními předpisy Rady též oprávněn poskytovat OSN utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „RESTREINT UE“. Za tím účelem budou vypracována místní ujednání.

3. V případě přesně vymezené a neodkladné operativní potřeby je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady generální tajemník, vysoký představitel též oprávněn poskytnout hostitelskému státu utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty poskytují hostitelskému státu v souladu s postupy odpovídajícími úrovni spolupráce hostitelského státu s EU.

4. Generální tajemník, vysoký představitel je oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k této společné akci neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se operace, které jsou předmětem služebního tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ⁽²⁾.

*Článek 13***Status mise a jejího personálu**

1. Status personálu mise, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh mise, je stanoven v souladu s postupem uvedeným v článku 24 Smlouvy. Generální tajemník, vysoký představitel, který je nápomocen předsednictví, může sjednat tato ustanovení jménem předsednictví.

2. Stát nebo orgán Společenství, které vyslaly člena personálu, nesou odpovědnost za řešení veškerých stížností souvisejících s vysláním, které podá člen personálu nebo které se jej týkají. Za zahájení řízení proti vyslané osobě odpovídá dotýčný stát nebo orgán Společenství.

*Článek 14***Bezpečnost**

1. Vedoucí mise je odpovědný za bezpečnost mise EUSEC RD Congo.

2. Vedoucí mise tuto odpovědnost vykonává v souladu s politikou EU, která se týká bezpečnosti personálu EU nasazeného mimo území

⁽¹⁾ Rozhodnutí 2001/264/ES (Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1). Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/952/ES (Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s. 18).

⁽²⁾ Rozhodnutí 2006/683/ES, Euratom (Úř. věst. L 285, 16.10.2006, s. 47). Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/4/ES, Euratom (Úř. věst. L 1, 4.1.2007, s. 9).

▼B

EU při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejích podpůrných dokumentů.

3. Všichni členové personálu absolvují vhodné bezpečnostní cvičení v souladu s operačním plánem mise (OPLAN). Příslušník mise EUSEC RD Congo odpovědný za bezpečnost bude pravidelně připomínat bezpečnostní pokyny.

▼M1**▼B***Článek 16***Vstup v platnost a použitelnost**

Tato společná akce vstupuje v platnost dne 1. července 2007.

▼M1

Použije se do dne 30. června 2009.

▼B*Článek 17***Zveřejnění**

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.